



## Совет Безопасности

Distr.: General  
20 September 2007  
Russian  
Original: French

---

### **Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 2007 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь подтвердить Вам, что в период председательства Французской Республики Совет 25 сентября 2007 года под председательством президента Республики г-на Николя Саркози обсудит тему «Вопросы мира и безопасности в Африке».

Французская Республика подготовила концептуальный документ, на основе которого будут проведены прения по этим вопросам (см. приложение).

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Жан-Морис Рипер  
Посол  
Постоянный представитель



## **Приложение к письму Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 2007 года на имя Генерального секретаря**

### **Обсуждение в Совете Безопасности вопросов мира и безопасности в Африке**

#### **Концептуальный документ**

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Во многих областях Африка добилась значительного прогресса: континент переживает энергичный экономический рост; на настоящий момент в стадии урегулирования находятся несколько кризисов, например в Бурунди, Либерии и Сьерра-Леоне; активно ведется строительство Африканского союза, а африканские региональные организации становятся весьма важными действующими лицами в деле предотвращения и урегулирования конфликтов в Африке.

Организация Объединенных Наций особенно активно действует в Африке как в сфере оказания помощи в целях развития, так и в области поддержания мира. На африканский континент приходится более двух третей от общей численности всех миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Крупнейшая на сегодняшний день миротворческая операция Организации Объединенных Наций, МООНДРК, развернута в Демократической Республике Конго, а осуществление самой широкомасштабной операции, которая когда-либо была санкционирована Советом Безопасности, ЮНАМИД, начнется в Дарфуре (Судан) в ближайшие месяцы. Одним из основных направлений работы Совета Безопасности является поддержание мира и стабильности в Африке.

Исключительно важно, чтобы международное сообщество продолжало прилагать усилия в поддержку деятельности, осуществляемой африканцами. Дальнейший прогресс абсолютно необходим. Пока еще не урегулированы серьезные кризисы, затрагивающие такие районы, как Дарфур и Сомали. Дополнительного внимания и поддержки требуют и другие серьезные проблемы, например охрана окружающей среды.

Для того чтобы проводимая международным сообществом деятельность была эффективной, она должна осуществляться в контексте всеобъемлющего подхода и в тесном сотрудничестве с африканскими организациями — в первую очередь с Африканским союзом.

#### **1. Каковы основные проблемы мира и безопасности, с которыми сталкивается Африка?**

– Укрепление мира в Западной Африке и в Демократической Республике Конго, например, требует решительных совместных действий, направленных на устранение раз и навсегда основных факторов, вызывающих нестабильность. В связи с этим встает ряд проблем: как не допустить повторения конфликта, в частности путем укрепления законности и реформирования сектора

безопасности? Как можно обеспечить эффективную и долгосрочную мобилизацию сообщества доноров?

– Кроме того, серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывает кризис в Дарфуре и его региональные отголоски в Чаде и в Центральноафриканской Республике. Шагом вперед в этой области стало единодушное принятие резолюции 1769 и начало политических обсуждений, направленных на достижение всеобъемлющего мирного соглашения. Необходимо, чтобы международное сообщество активизировало свои усилия, призванные гарантировать прочное урегулирование кризиса в кратчайшие возможные сроки. Политическая ситуация, ситуация в плане безопасности и гуманитарная ситуация в Сомали также требуют пристального внимания международного сообщества в поддержку действий Африканского союза.

– И наконец, что не менее важно, Африка, как и другие континенты, должна справляться и с глобальными угрозами. Глобальное потепление и незаконная эксплуатация природных ресурсов, за счет которой по-прежнему подпитываются кризисы в горячих точках, серьезно сказываются на положении на африканском континенте и препятствуют его развитию. Коллективных и эффективных ответных мер требуют и другие факторы, вызывающие нестабильность, в частности борьба с терроризмом, незаконной торговлей оружием и наркотиками, бесконтрольными миграционными потоками и трансграничным перемещением вооруженных групп.

## **2. Как можно решить эти многочисленные проблемы?**

– Обеспечение большей согласованности усилий международного сообщества.

Нам необходимо сосредоточиться на более эффективном использовании инструментария, имеющегося в распоряжении Организации Объединенных Наций. Как можно корректировать и наращивать ресурсы, предназначенные для миротворческих операций? Когда Совет Безопасности должен использовать принудительные меры (индивидуальные санкции, эмбарго) в поддержку своих решений в определенных ситуациях, как можно добиться повышения эффективности этих мер и как можно ограничить их негативные последствия?

Как можно обеспечить более действенную защиту гражданских лиц и уязвимых групп населения в то время, когда конфликтные ситуации все чаще и чаще оказываются сопряженными с серьезными нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права (дети-солдаты, сексуальное насилие, насилие в отношении гражданского населения и т.д.)?

– Содействие установлению эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и Африкой на основе африканских региональных организаций.

Успех наших усилий в значительной степени будет определяться нашей способностью принимать коллективные меры с привлечением на всех этапах урегулирования кризиса африканских сторон. За последние годы достигнут существенный прогресс, свидетельством чего являются совместные действия, предпринятые Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в Дарфуре, принятие резолюции 1769 и сотрудничество в других районах, например в Бурунди.

В контексте дальнейшего продвижения вперед необходимо понять, какое содействие можно оказать усиленным африканским структурам по регулированию и разрешению кризисов и как можно обеспечивать удовлетворение потребностей в подготовке африканских миротворцев? Каким образом можно оказывать поддержку деятельности по восстановлению в постконфликтный период, которая должна проводиться соответствующими африканскими странами? Как можно способствовать созданию в Африке новых оперативных механизмов по предотвращению кризисов?

Каким образом можно обеспечивать более широкое участие — помимо региональных организаций — всего круга заинтересованных сторон — государств, компаний, неправительственных организаций, гражданского общества и женских организаций? Как уже продемонстрировал Европейский союз, и неафриканские региональные организации также должны играть определенную роль в поддержке или дополнении усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций и Африкой.

Заседание Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств 25 сентября 2007 года призвано обеспечить активизацию мер по мобилизации международного сообщества и организацию совместной работы с представителями Африканского союза по выработке конкретных и смелых планов действий. Учитывая, что Африка берет свою судьбу в свои руки и стремится прилагать значительные усилия в целях обеспечения мира, стабильности и развития на континенте, международное сообщество должно продолжать оказывать ей решительную поддержку, направленную на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

---